

#### **Original – EG-Konformitätserklärung**

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

#### **Translation of the EC-Declaration of Conformity**

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

#### **Traduction de la déclaration de conformité CE**

Nous déclarons par la présente, que les appareils indiqués ci-dessous répondent, du point de vue de leur conception, construction et réalisation ainsi que leur mise sur le marché, aux exigences fondamentales en matière de santé et d'hygiène des directives CE.

Toute modification de l'appareil non autorisée entraîne la perte de validité de la présente déclaration.

#### **Traduzione della dichiarazione di conformità CE**

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

#### **Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring**

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen.

Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

#### **Překlad prohlášení o shodě EU**

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnice EU na bezpečnost a hygienu.

V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

#### **Peklad vyhlásenie o zhode EÚ**

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smernice EU na bezpečnosť a hygienu.

V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toho vyhlásenie svoju platnosť.

#### **Fordítás azonosítási nyilatkozat EU**

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek.

A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

#### **Prevod izjava o ustreznosti EU**

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno.

V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

#### **Prevedenje u Izjava o sukladnosti EU**

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

#### **Превод на Декларация за съответствие с ЕС**

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена.

В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

#### **Traducere a declarație de conformitate UE**

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

#### **Prevedenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU**

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom.

Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

#### **Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE**

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podstawowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny.

Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

#### **AT uygunluk beyanı tercümesi**

Beyan ederiz ki aşağıda belirtilen piyasaya sürüldüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz.

Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliliğini yitirir.

#### **Traducción De La Declaración De Conformidad Ce Original**

Por la presente declaramos que, debido a su diseño y construcción, los dispositivos descritos a continuación, en los modelos comercializados por nuestra parte, cumplen con los requisitos fundamentales de seguridad y salud de las Directivas CE.

En caso de modificación no autorizada de los dispositivos, esta declaración perderá su validez.

## Automatikschweißhelm

Automatic welding helmet, Casque de soudage automatique, Casco per saldatura automatico, Casco de soldador automático, Automatische Lashelm, Automatická svářečská přilba, Automatická zvaračská prilba, Automatyczny kask spawalniczy, Automatikus hegesztő sisak

16921

Automatik Schweißhelm GSH-TC-2

### Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | Ilgili AB yönetmelikleri | Directivas CE pertinentes

|                         |          |              |
|-------------------------|----------|--------------|
| 2014/35 EU              | ✓        | 2014/30/EU   |
| 1935/2004/EC            |          | 1907/2006/EC |
| ✓ 2011/65/EU&2015/863EU |          | 2016/426/EU  |
| ✓ 2016/425/EU (PPE)     |          | 2019/1784/EU |
| 2015/1188/EU            |          | 2014/29/EU   |
| 2006/42 EC              |          |              |
| <b>Annex IV</b>         |          |              |
| Notified Body           | Name:    |              |
| No:                     | Address: |              |
| Type Ex. Cert.-No.:     |          |              |
| 97/68/EC_&2016/1628/EU  |          |              |
| Emission No.:           |          |              |
| 2000/14/EC_2005/88/EC   |          |              |

Vorderscheibe und Hinterlegscheibe, Schweißhelmschale (GSH-TC / GSH-TC-2 / GSH-K / GSH 180-TC-2/ GSH-3S-VL-TC-2)

| front panel and rear panel, Welding helmet shell | vitre avant et vitre arrière, Coque du masque de soudeur | visiera anteriore e lastra posteriore, Involucro del casco di saldatura | buitenglas en beschermglas, Lashelmschaal | predné sklo a vsadené sklo, škrupina zvaračskej prilby | első üveg és hátsó üveg, Hegesztősisak-burkolat | szybka przednia i szybka wewnętrzna, Obudowa przyłbicy spawalniczej | pantalla delantera y pantalla trasera Carcasa del casco de soldadura

Notified Body Name : DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH

No.: 0196 Address: Alboinstraße 56 | 12103 Berlin

Register-Nr.: C6362GUEDE/R1; C6363GUEDE/R1

Automatikfilter (AWF 500 TC)

| Automatic filter | Filtre automatique | Filtro automatico | Automatisch filter | Automatický filtr, skořepina svářečské kukly | Automatický filter | Automata szűrő | Filtr automatyczny | Filtro automático,

Notified Body Name : ECS GmbH - European Certification Service | Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung Laserschutz und optische Messtechnik

No.: 1883 Address: Hüttfeldstraße 50 | 7343 Aalen

Register-Nr.: C3957.1GUEDE

### Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları | Normas armonizadas aplicadas  
EN 175:1997

EN 379:2009+A1:2009;

EN ISO 16321-2:2021

EN 166:2001

EN ISO 16321-1:2022

EN 61000-6-3:2007+A1

EN 61000-6-1:2007

### Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller

| The manufacturer bears sole responsibility for issuing this declaration of conformity | La création de la présente déclaration de conformité est de l'entière responsabilité du fabricant | La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore | De fabrikant is exclusief verantwoordelijk voor het opstellen van deze conformiteitsverklaring | Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce | Výhradnú zodpovednosť za vystavenie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca | A jelen megfelelőségi nyilatkozat kiállításáért a gyártó kizárólagos felelősséget vállal | Wyłączną odpowiedzialność za wydanie niniejszej Deklaracji zgodności ponosi producent | La emisión de la presente declaración de conformidad es responsabilidad exclusiva del fabricante.

#### **Garantierter Schalleistungspegel**

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrukniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürültü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej | Nivel de potencia sonora garantizado

L<sub>WA</sub> dB (A)

#### **Gemessener Schalleistungspegel**

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrukniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerjena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustične snage | Ölçülen gürültü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej | Nivel de potencia sonora medido

L<sub>WA</sub> dB (A)

#### **Konformitätsbewertungsverfahren**

Method of compliance assessment | Méthodes d'évaluation de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja uskladenosti | Uygunluk değerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności | Procedimiento de evaluación de la conformidad

#### **Annex VI**

Wolpertshausen, 22.04.2024



#### **Steffen Linkohr**

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktor | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Şirket temsilcisi | Direktor | Director General | Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

#### **Joachim Bürkle**

Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

#### **Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.**

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten | Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Spłnomocnony zostawić technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Imputernicit să elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych | Autorizado para la redacción de los documentos técnicos